



# Koom Cov Tshuab Ntsuas Fais Fab, Nkev, thiab Dej

Shared Utility Meters

## Koom lub tshuab ntsuas fais fab, nkev, thiab dej yog dabtsi?

Lub tshuab ntsuas “meter” ntsuas seb siv fais fab, nkev, lossis dej ntau licas. Qhov koom ib lub tshuab ntsuas yog siv ib lub tshuab ntsuas los ntsuas seb ib lub tsev kem lossis chav tsev siv dabtsi thiab ib cov chaw nraum zoov ntawm lub tsev kem. Qhov chaw ntawd yog xws li lwm lub tsev kem lossis tej chaw sib koom nyob ntawm lub tsev txheej lossis lub tsev uas ob tsev neeg nyob.

Tej yam pivtxwv uas koom cov tshuab ntsuas: xws li ib lub tsev loj uas muaj ib lub tshuab ntsuas 2 lub tsev kem, lossis tib lub tshuab ntsuas 1 lub tsev txheej thiab ib lub qabdaus uas suavdaws nyob lub tsev loj sib koom. Yog koj tsis paub meej tias koj puas koom tib lub tshuab ntsuas, hu koj lub tuam txhab nuj nqis mus nug thiab qhia rau koj.



## Leejtwg lub npe yuavtsum nyob rau daim ntawv nuj nqis? Yuav them licas?

Txoj cai hauv xeev Minnesota hais tias tus tswv tsev yuavtsum them daim nqi rau lub tshuab ntsuas sib koom siv ntawd.

Daim nqi rau lub tshuab ntsuas sib koom siv yuavtsum tsis txhob muab ua tus neeg xauj tsev lub npe.

Koj yuavtsum tsis txhob them nyiaj mus rau lub tuam txhab nuj nqis rau tej ntaub ntawv uas yog tus tswv tsev lub npe, nrog rau lub tshuab ntsuas sib koom siv.

Tiamsis, yog tus tswv tsev tsis them daim nqi thiab lub tuam txhab nuj nqis hawv tias yuav muab fais fab lossis lwm yam kaw, tej zaum koj yuav tau them ib qho mentsis mus kom tsis txhob muab kaw. Yog yam li no tshwmsim, koj muaj feem txiav qhov nyiaj uas koj tau them ntawd tawm ntawm koj tus nqi tsev lwm zaus (mus saib hauv qab – What if my Landlord Hasn’t Paid and a Shut-off Notice is Posted) Yog kuv tus Tswv Tsev Tsis Tau Them thiab Muaj Ntaub Ntawv Yuav Kaw Xa Tuaj? Hu rau lub tuam txhab nuj nqis yog koj xav tias koj them fais fab, nkev, thiab dej rau ib lub tshuab ntsuas sib koom siv.

Muaj ntau txoj kev uas koj yuav them tau koj feem ntawm daim nqi rau lub tshuab ntsuas sib koom siv. Cov nqi fais fab, nkev, thiab dej muaj feem muab ntxiv tau rau koj daim ntawv xauj tsev, lossis tej zaum lawv nug kom koj them ib qhov nqi sib koom siv lub tshuab ntsuas rau tus tswv tsev uas tsis yog ib feem ntawm koj tus nqi tsev.

## Tus tswv tsev xav kom kuv them nqi tajhaj rau lub tshuab ntsuas sib koom siv. Cov cai txog qhov no yog licas?

Yog koj daim ntawv xauj tsev hais tias koj yuav tau them tus tswv tsev tajhaj rau cov nqi fais fab, nkev, thiab dej sib koom siv uas tsis yog nrog koj tus nqi xauj tsev, muaj ib co cai tswj.

- Yog koj yuav them cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias koj tus kheej es tsis sib koom, yuav tsum tau muab sau cia rau hauv koj daim ntawv xauj tsev.  
Nws yuav tsum muaj ib daim ntawv los nrog daim ntawv xauj tsev uas piav qhia tias suav koj daim nqi li cas



- Minnesota txoj cai teem tau ib txoj kev los faib daim nqi kom ncaj ncees. Txoj kev cai hais tias koj tsis yog tus yuav tau them cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias hauv cov cheeb tsam uas sawvdaws siv, cov cheeb tsam uas tus tswv tsev siv lossis cov kem tsev uas tsis muaj neeg nyob.

Koj tsis yog tus them rau cov dej uas lub tsev loj siv tu vaj tu tsev (xws li ywg nyom) lossis cov cheeb tsam tagnrho cov neeg xauj tsev nyob siv, xws li cov chav ntxua khaub ncaws.

- Koj daim ntawv xauj tsev yuavtsum sau, **yog koj nug txog**, koj tus tswv tsev yuavtsum tau muab ib daim luam rau koj khaws cia uas qhia cov nuj nqis ntawm lub tsev loj thiab luam ib daim qhia tias muab faib ib daim nqi yog pestsawg.
- **Yog koj nug**, koj tus tswv tsev yuav tsum muab cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias siv 2 xyoo tas los lawm rau koj.
- Yog koj them tsis tau cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias, tus tswv tsev yuav tsum muab sijhawm rau koj ua hli them. Qhov ua hli them ntawd yuav tsum nyob rau ntawm qhov koj them tau. Tiamsis koj yuav tsum tau qhia tus tswv tsev tias koj qhov teebmeem yog dabtsi. Yog sib tham tsis haum txog qhov yuav them npaum li cas koj mus nrog qhov chaw Public Utilities Commission (PUC) tham kom pab koj. Hu rau lawv ntawm 651.296.0406 lossis ua ib daim ntawv tsis txaus siab txog qhov teebmeem ntawm [consumer.puc@state.mn.us](mailto:consumer.puc@state.mn.us).
- Yog koj them lig, tus tswv tsev tsis muaj feem kom koj them ntau tshaj \$5 rau tus nqi lig tauj ib lub sijhawm them nqi. Txawm hais tias koj them ntau tshaj rau ib qho nqi fais fab, dej, cua sov/txias xwb.
- Tus tswv tsev tsub tau tus nqi “ua cov ntaub ntawv them nqi.” Qhov no tsis pub ntau tshaj \$8 tauj ib lub sijhawm them nqi. Txawm hais tias koj them ntau tshaj ib qho nqi fais fab, dej, cua sov/txias xwb.
- Thaum txog Lub 9 Hli Tim 30 txhua xyoo, tus tswv tsev yuavtsum tau sau ntawv tuaj qhia koj txog qhov kev pabcaum them nqi hu ua Energy Assistance Program. Cov ntaub ntawv yuavtsum muaj tus xovtooj uas hu dawb ntawm lub khoos kas pabcaum.

## **Yog tias kuv them nqi sib koom siv ib lub tshuab ntsuas, tiamsis yuavtsum tsis them ne?**

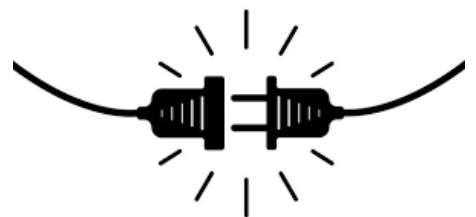
Yog koj lub npe nyob rau daim ntawv them nuj nqis thiab yog tau koom siv lub tshuab ntsuas, tus tswv tsev yog tus yuavtsum tau them. Hu mus rau lub tuam txhab nuj nqis tamsim mus qhia qhov teebmeem rau lawv. Koj muaj feem foob tus tswv tsev kom tau koj cov nyiaj rov qab. Koj rooj plaub muaj feem foob tau txog \$500 lossis 3 npaug qhov uas koj tau them lawm, seb qhov twg ntau dua. Koj muaj feem nug kom tus kws txiav txim plaub tswj tus tswv tsev kom los ris cov nuj nqis ntawd.

Them nqi rau tsev hais plaub yog ib hom rooj plaub uas koj muaj feem siv tau los hais cov teebmeem ntawm sib koom siv lub tshuab ntsuas. Ua ntej 14 hnuv mus ua ntaub ntawv foob rooj plaub, koj yuav tsum sau ntawv ceebtoom rau koj tus tswv tsev txog tus ntsuas fais fab uas sib koom siv, qhov koj tau them lawm, thiab muab sijhawm rau lawv los kho qhov teebmeem ntawd. Luam ib daim ntawm koj xa mus rau tus tswv tsev rau koj khaws cia. Yog hais tias 14 hnuv dhau mus lawm thiab koj tus tswv tsev tseem tsis tau muab daim nqi fais fab, nkev, thiab dej tso rau hauv lawv lub npe lossis tsis tau kho qhov teebmeem koj hais, koj muaj feem mus ua daim ntawv foob tauv nyiaj xauj tsev tseg rau hauv tsev hais plaub. Koj muaj feem hais kom lub tuam txhab nuj nqis thiab tus kws kuaj tsev qhia rau tus tswv tsev txog lub tshuab ntsuas sib koom siv. Tus kws kuaj tsev yuav muab sijhawm rau tus tswv tsev teb. Yog lub sijhawm dhau lawm ces koj muaj feem ua ntaub ntawv them nqi tsev rau tim tsev hais plaub. Yog xav paub ntiv txog cov lus qhia them nqi tsev rau tsev hais plaub, mus saib peb daim ntawv qhia tseeb, [Kom Tus Tswv Tsev Kho Vajtse.](#)

## **Ib tug tswv tsev muab kuv cov fais fab, dej, cua sov/txias tua puas tau?**

Tsis tau. Ib tug tswv tsev muab tsis tau koj cov fais fab, dej, cua sov/txias nrog lwm tus tua, txawm hais tias koj them tsis tau koj cov nqi. Tiamsis tus tswv tsev **muaj feem** ntiab koj tawm tsev vim koj ua txhaum koj daim ntawv xauj tsev.

**Nco tsoom:** Ntiab tsis tau koj tawm tsev vim koj tsis them cov nqi cua sov thaum lub “Sijhawm Huab cua Txias.” Pib Kaum Hli Hnuv Tim 1 mus txog Plaub Hli Hnuv Tim 30. Tsis muaj cai muab koj ntiab tawm tsev vim tsis them fais fab, nkev, thiab dej yog ib tug neeg hauv koj lub tsev toobkas cua so, fais fab vim lawv muaj mob lossis muaj xwm ceev. Txoj cai no pab tiv thaiv koj thiab koj tsev neeg.



TIAMSIS, ntawm ob qho nqe lus ntawd, koj yuav tau teem ib txoj kev los them me me txhua lub hli rau cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias uas koj tiv.

## **Yog hais tias tus tswv tsev sim muab kuv ntiab tawm tsev vim tsis them cov nqi fais fab, dej, cua sov/txias nrog lwm tus?**

Yog hais tias koj ua ntawv tsis txaus siab nrog PUC txog nkev lossis fais fab, yuav tsis hais tais tau rooj plaub ntiab tawm tsev mus lawm yav tom ntej txog thaum PUC daws qhov kev tsis txaus siab ntawd tiav tso. Yog daws tsis tau tiav, lub tsev hais plaub hais tsis tau kom koj them nyiaj mus rau lub tsev hais plaub lossis tus tswv tsev.

Yog hais tias koj khwv tau nyiaj tsawg koj tsis tas yuav them nyiaj rau hauv tsev hais plaub lossis rau koj tus tswv tsev txawm hais tias koj tsis tau ua ntawv tsis txaus siab nrog PUC, tabsis rooj plaub ntiab tawm tsev tseem tuaj yeem hais mus tau lawm tom ntej.

Yog hais tias tsis muaj kev tsis txaus siab nrog PUC thiab koj tsis yog ib tug neeg khwv tau nyiaj tsawg, ces tsev hais plaub yuav hais kom koj them nyiaj mus rau hauv tsev hais plaub, tabsis tsuas yog rau tus nqi uas tsev hais plaub xav hais tias koj daim nqi yav tom ntej yuav raug li cas.

## **Yog tias kuv tus tswv tsev tsis them nqi es tau txais tshab ntawv xa tuaj kaw fais fab, nkev, thiab dej ne?**

Yog muaj ntaub ntawv xa tuaj hais tias yuav kaw fais fab, nkev, thiab dej vim muaj daim nqi uas dhau sijhawm tus tswv tsev tsis tau them, koj muaj feem ua ntaub ntawv mus thov kev pab daws xwmtxheej ceev. Qhov no hu ua tib neeg xauj tsev txoj kev daws xwmtxheej ceev (ETRA). Muab ntaub ntawv qhia koj tus tswv tsev 24-teev ua ntej txog qhov teebmeem, thiab qhia tias koj yuav ua ntaub ntawv foob nws yog hais tias tsis them daim nqi no.

Peb daim ntawv qhia tseeb, [\*Teeb Meem Xwm Ceev Kho Kom Sai\*](#), muaj lus qhia ntxiv.

Koj kuj muaj feem sau ntawv muab 48 teev ua ntej rau koj tus tswv tsev tias koj yuav them daim nqi thiab yuav muab txiav tawm ntawm koj cov nyiaj them nqi tsev. Xa daim ntawv qhia no mus rau tus tswv tsev thiab luam ib daig rau koj tus kheej. Tomqab koj them daim nqi tas, koj yuav tau xa ib daig ntawv povthawj tias koj them lawm mus rau tus tswv tsev.

**Nco cia:** Koj tsuas them qhov nqi tamsim no xwb. Koj tsis tas them nyiaj rov qab uas tus tswv tsev tiv lub tuam txhab fais fab, nkev, thiab dej lossis cov nyiaj cas lossis tus nqi kom rov qhib dua.

Muaj ntaub ntawv qhia ntau ntxiv nyob rau peb daim ntawv qhia tseeb [\*Kaw Fais Fab, Dej, Pa Roj ua Noj, thiab Cua Sov Thaum Tus Tswv Tsev Tiv Nqi\*](#).

## Yog kuv twb tau them sib koom siv ib lub tshuab ntsuas ntawm qhov chaw kuv nyob dhau los lawm ne?

Yog koj tsiv tawm ntawm lub tsev kem uas koj tau them nuj nqis rau lub tshuab ntsuas sib koom siv uas tiag mas tus tswv tsev yuavtsum them, koj muaj feem mus ua ntaub ntawv foob hauv lub chaw tsev hais plaub me hu uas Conciliation Court, neeg sib foob neeg. Koj tsis tas yuav muaj kws lij choj yog tias foob tsawg tshaj \$20,000. Yog tus nqi foob ntawd siab tshaj, koj muaj feem mus foob hauv tsev hais plaub hauv lub xeev.



Mus saib peb daim ntawv qhia tseeb [Chav Hais Plaub Pej Xeev Sib Foob](#)

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2026 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.